

I

(Informace)

SOUDNÍ DVŮR

SOUDNÍ DVŮR

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(pléna)

ze dne 22. června 2004

ve věci C-42/01: Portugalská republika proti Komisi Evropských společenství ⁽¹⁾

(Kontrola Společenství spojování podniků — Čl. 21 odst. 3 nařízení Rady (EHS) č. 4064/89 — Ochrana oprávněných zájmů členskými státy — Pravomoc Komise)

(2004/C 201/01)

(Jednací jazyk: portugalsština)

(Prozatímní překlad; konečný překlad bude zveřejněn ve „Sbírce rozhodnutí Soudního dvora“)

Ve věci C-42/01, Portugalská republika (zmocněnci: L. I. Fernandes a L. Duarte, ve spolupráci s M. Marquesem Mendesem) proti Komisi Evropských společenství (zmocněnec: P. Oliver a M. França), jejímž předmětem je zrušení rozhodnutí Komise č. K(2000) 3543 konečné-PT ze dne 22. listopadu 2000 v řízení na základě článku 21 nařízení Rady (EHS) č. 4064/89 ze dne 21. prosince 1989 o kontrole spojování podniků (Věc č. COMP/M.2054 – Secil/Holderbank/Cimpor), Soudní dvůr (plénium), ve složení V. Skouris, předseda, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, C. Gulmann, J.-P. Puissochet a J. N. Cunha Rodrigues, předsedové senátů, A. La Pergola a R. Schintgen, N. Colneric a S. von Bahr (zpravodaj), soudci, generální advokát: A. Tizzano, tajemník: M. Múgica Arzamendi, vrchní rada, vydal dne 22. června 2004 rozsudek, jehož výrok je následující:

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Portugalské republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 108, 7.4.2001

ROZSUDEK SOUDNÍHO DVORA

(prvního senátu)

ze dne 17. června 2004

ve věci C-30/02 (žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal tributário de Primeira Instância de Lisboa): Recheio-Cash Carry SA proti Fazenda Pública/Registo Nacional de Pessoas Colectivas ⁽¹⁾

(Vydání bezdůvodného obohacení — Lhůta 90 dnů pro podání žaloby — Zásada efektivity)

(2004/C 201/02)

(Jednací jazyk: portugalsština)

(Prozatímní překlad; konečný překlad bude zveřejněn ve „Sbírce rozhodnutí Soudního dvora“)

Ve věci C-30/02, jejímž předmětem je žádost zaslaná Soudnímu dvoru na základě článku 234 ES Tribunal tributário de Primeira Instância de Lisboa (Portugalsko) směřující k získání, ve sporu probíhající před tímto soudem, mezi Recheio-Cash Carry SA a Fazenda Pública/Registo Nacional de Pessoas Colectivas, Ministério Público, rozhodnutí o předběžné otázce týkající se výkladu práva Společenství ve věci vydání bezdůvodného obohacení, Soudní dvůr (první senát), ve složení P. Jann, předseda senátu, A. La Pergola a S. von Bahr (zpravodaj), R. Silva de Lapuerta a K. Lenaerts, soudci, generální advokát: D. Ruiz-Jarabo Colomer, tajemník: M. Múgica Arzamendi, vrchní rada, vydal dne 17. června 2004 rozsudek, jehož výrok je následující:

Zásada efektivity práva Společenství nebrání, pokud jde o žádost o vrácení poplatku vybraného v rozporu s právem Společenství, stanovení prekluzivní lhůty 90 dnů od uplynutí lhůty pro dobrovolné zaplacení tohoto poplatku.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 97, 20.4.2002